



Epaileek osasun protokoloei dagokionean lehiaketa ofizialetan jarraitu beharreko irizpideak.

Orokorrean:

- ✓ COVID 19arekin bateragarriak izan daitezkeen sintomak badituzte, ez joan epaile lanak egitera eta jaialdiren baterako izendatuta egonez gero, Epaile Elkargoari lehenbailehen jakinarazi.
- ✓ Instalazio bakoitzaren jabeak dioenari egin beharko diote jaramon.
- ✓ Pilotarietarako, ordezkarietarako, botilerietarako zein antolatzaileetarako 2 metroko distantzia mantendu beharko dute uneoro.
- ✓ Maskara erabiltzea derrigorrezkoa izango da.
- ✓ Nahiz eta aldagelak irekita egon, ahal den heinean ez erabili.
- ✓ Oinetakoak aldatu. Partidan erabiliko diren oinetakoak frontoira sartzean jarri. Hau da, kantxa ez zapaldu kanpotik ekarritako oinetakoekin.
- ✓ Jaialdia amaitutakoan norberak sortutako hondakin guztiak, norberak jaso eta eramán ditzala, gainontzekoenak ukitu gabe.
- ✓ Jaialdiko partida bakoitza amaitutakoan eskuak garbitu norberak eramandako gel hidroalkoholikoaz.

Lizentziak:

- ✓ Pilotariak epailearen mahaian utzi beharko du, honek eskatutakoan, eta

Criterios a seguir por los jueces en las competiciones oficiales en relación con los protocolos sanitarios.

En general:

- ✓ Si presentan síntomas compatibles con el COVID 19, no acudir como juez y en caso de estar designado para un festival, comunicarlo al Colegio de Jueces lo antes posible.
- ✓ Atenderán a lo que diga el propietario de cada instalación.
- ✓ Mantener en todo momento una distancia de 2 metros con los pelotaris, delegados, botilleros y organizadores.
- ✓ Será obligatorio el uso de la mascarilla.
- ✓ Aunque los vestuarios estén abiertos, no utilizarlos en la medida de lo posible.
- ✓ Cambiar calzado. Colocar el calzado que se va a utilizar durante el partido al entrar en el frontón. Es decir, no pisar la cancha con zapatos traídos de fuera.
- ✓ Al finalizar el festival, recoger todos los residuos generados por uno mismo, sin tocar los del resto.
- ✓ Al finalizar cada partido del festival, lavarse las manos con gel hidroalcohólico propio.

Licencias:

- ✓ El pelotari deberá dejarla en la mesa del juez, cuando este lo solicite, y de modo que pueda leerla.



irakurri ahal izateko moduan.

- ✓ Pilotariak epailearen mahaitik jaso beharko du, epaileak esaten dionean.

- ✓ El pelotari deberá recogerla de la mesa del juez cuando éste lo indique.

Jokorako pilotak:

- ✓ Aurkezpena baino 10 minutu lehenago, talde bakoitzak kodifikatu beharko ditu epaileak dion moduan.
- ✓ Jarraian, epailearen saskitxoan utzi beharko ditu, honek dioen moduan.

Pelotas de juego:

- ✓ 10 minutos antes de la presentación, cada equipo deberá codificarlas tal y como indique el juez.
- ✓ A continuación, las deberá depositar en el cestaño del juez, tal y como éste indique.

Aurkezpena:

- ✓ Jokoari hasiera eman baino lehen, pilotarien eta epaileen aurkezpena egingo da. Lehenengo, pilotalekuaren alde batean hasi eta erdialderaino joango dira bata bestearen atzetik; ondoren, ikusleei begira jarriko dira; eta, azkenik, epaile nagusiaren aginduari jarraituz, agurra egingo diete ikusleei. Une oro bi metroko distantzia mantendu beharko da denen artean.
- ✓ Aurkezpenaren ondoren, epaileek eta jokalariek ezingo dute eskua luzatuz elkar agurtu, hau da, ezingo diote elkarri bostekoa eman.

Presentación:

- ✓ Previo al inicio del juego, se realizará la presentación de pelotaris y jueces. Primero comenzarán a un lado del frontón y se dirigirán uno tras otro hasta el centro del mismo, después se situarán frente al público y finalmente, siguiendo la orden del juez principal, saludarán al público. Se deberá mantener en todo momento una distancia de dos metros entre todos.
- ✓ Tras la presentación, los jueces y jugadores no podrán saludarse extendiendo la mano, es decir, no podrán estrecharse la mano.

Sakerako zozketa:

- ✓ Txapa edo txanpona epaile nagusiak jaso beharko du zorutik; pilotariak ezingo dute jaso, nahiz eta adeitasun keinu gisa izan.

Sorteo del saque:

- ✓ La chapa o moneda deberá ser recogida del suelo por el Juez principal; los pelotaris no podrán recogerla, aunque sea en señal de cortesía.



Jokoan zehar:

- ✓ Mopa pasatzea etxeko taldearen ardura izango da, ezinbestean.
- ✓ Tanto eta tanto artean pilotaren bila joan behar bada, gertuen dagoen pilotariak egin beharko du. Hau konturatu ez bada, epaile nagusiak ohartaraziko dio.
- ✓ Tanto eta tanto artean pilota aldatu nahi bada, ondorengo prozedurari jarraituz egin beharko da, behin pilotariren batek epaileari pilota aldatu nahi duela jakinaraztean:
 - Piloten saskitxoa epailearen mahai gainean egongo da.
 - Pilota aldaketa eskatu duen pilotaria eta epailea saskitxora hurbildu eta pilotariak nahi d(it)uen pilota(k) hartuko d(it)u
 - Zein pilotaz jokatzen jarraituko den erabakitzeko egin beharrekoak eginda gero, pilotariak jokoan zen pilota eta hautatu ez dituenak saskitxoan utziko ditu, epaileak esandako lekuan

Partida amaitutakoan:

- ✓ Jokoan zegoen pilota partida irabazi duen pilotariren batek jaso eta epailearen saskitxoan utziko du, honek dioen lekuan.
- ✓ Talde bakoitzak bere pilotak jasoko ditu epailearen saskitxotik, honek eskatutakoan.

Durante el juego:

- ✓ Pasar la mopa será necesariamente responsabilidad del equipo de casa.
- ✓ Si hay que ir a por la pelota entre tanto y tanto, lo tendrá que hacer el pelotari más cercano. Si este no se ha dado cuenta, el Juez principal se lo advertirá.
- ✓ Si se quiere cambiar la pelota entre tanto y tanto, se deberá realizar siguiendo el siguiente procedimiento, una vez que algún pelotari comunique al juez que desea cambiar la pelota:
 - El cestaño de pelotas estará sobre la mesa del juez.
 - El pelotari que haya solicitado el cambio de pelota y el juez, se acercarán a la cesta y el pelotari tomará la pelota o pelotas que desee.
 - Una vez realizadas las actuaciones necesarias para determinar la pelota con la que se va a seguir jugando, el pelotari depositará la pelota que estaba en juego y las que no hayan sido seleccionadas en el cestaño, en el lugar indicado por el juez.

Al final del partido:

- ✓ La pelota que estaba en juego será recogida por uno de los pelotaris que haya ganado el partido y la depositará en el cestaño del juez, en el lugar que éste indique.
- ✓ Cada equipo recogerá sus pelotas de la cesta del juez cuando éste se lo indique.